

CE 0123 ANEROID SPHYGMOMANOMETER

High quality
Better
healthcare

Congratulations...

Thank you for purchasing this fine quality instrument, which will allow you to monitor your blood pressure easily and effectively anywhere and at any time!

What is Blood Pressure?

Blood Pressure is a measurement of the pressure of the blood flowing against the walls of the arteries. Arterial blood pressure is constantly changing during the course of the cardiac cycle. The highest pressure in the cycle is called the *systolic blood pressure*. The lowest is the *diastolic blood pressure*; the both readings are necessary to enable you to evaluate the status of your blood pressure. Many factors such as physical activity, anxiety, or the time of day, can influence your blood pressure. Blood pressure is typically low in the morning but high from afternoon to evening. It is lower in the summer but higher in the winter.

What is normal blood pressure?

Blood pressure varies from individual to individual and is

dependent upon a number of factors, such as age, weight, physical condition of gender. The classic normal reading for an adult between the ages of 18 and 45 is 120/80. Remember, only your physician is qualified to determine whether the readings you obtain are normal for you.

How to measure the blood pressure?

1. Relax yourself and adjust to a proper position

- It is very important that the person whose blood pressure is being taken is relaxed and sitting comfortably.
- Keep arm being measured at heart level. Arm extended but not too tense or stiff. Rest arm on a flat surface, such as a desk with the left palm facing upwards. Keep arm being measured still.

2. How to put on the velcro cuffs and chestpiece

- Place the cuff 2-3cm above the bend of the elbow on the naked left upper arm; Close the cuff by means of the velcro closure. Cuff should be snug,



but not too tight. One or two fingers should fit between cuff and arm. *Never place cuff over article of clothing*

- For cuff with metal D-shaped ring, pull the free end of the cuff through the D-ring and close the cuff by means of the velcro closure.



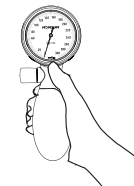
• In units intended for home use, the diaphragm of the chestpiece of the stethoscope integrated into the cuff must be placed above the brachial artery.

3. Inflating the cuff



hand you used to at a steady rate until the needle on the gauge points 30mmHg above your normal upper-systolic-pressure value. If you don't know it, inflate just to 200mmHg.

- Close the air valve on the bulb by turning the screw clockwise, *Do not over-tighten.*
- Squeeze the inflation bulb with the



4. Systolic blood pressure reading-upper value-

• Slowly open air valve by turning screw counter-clockwise and hold stethoscope chestpiece over brachial artery. *Proper deflation rate* is vital for an accurate reading so you should practice and master a recommended *deflation rate* of 2-3mmHg per second or a drop of one to two marks on the pressure gauge each heartbeat. *You should not keep the cuff inflated any longer than necessary.* As the cuff begins to deflate, you must listen carefully with the stethoscope. Note the reading on the gauge as soon as you hear a faint, rhythmic tapping or thumping sounds, *This is the systolic-upper-blood pressure reading.* Listen carefully and familiarize yourself with pulse sound. Once familiar you should check this procedure with your physician.



5. Diastolic blood pressure reading-lower value-

- Allow the pressure to continue dropping at the same deflation rate. When your *diastolic-lower-blood pressure* value reached, the thumping sound stops.



- Deflate the cuff valve completely. Remove the cuff from arm and stethoscope from ears.

6. Record your readings

Repeat the measurement two or more times. Do not forget to record your readings and the time of the day measurement is made immediately after you finish measuring. A convenient time is first thing in the morning, or just before evening meals. *Remember that your physician is the only person qualified to analyze your blood pressure.*

7. Specifications

Measuring range :0-300mmHg

Precision: ±3mmHg

Scale graduation:2mmHg

Maintenance

With proper care and maintenance, your blood pressure kit will provide years of satisfactory service. The basic rules:

- Do not drop or jar.
- Never inflate beyond 300mmHg.
- Never expose the cuffs to intensive solar radiation!
- Never touch the cuff fabric or parts with a sharp instrument, since this could cause damage!
- Always deflate cuff completely before storage
- Do not dismantle manometer under any circumstance.
- Store complete instrument in storage case provided, to keep the chestpiece and all the other parts clean.

- Storage temperature condition: -20 °C to 70 °C at a relative air humidity of 85%(non-condensing).

• Wipe off the manometer and bulb with a damp cloth. Sterilization is not necessary, since the parts do not come into direct contact with the patient's body.

- Remove the bladder first, and wipe the velcro, bladder and tubes with a damp cloth. The cuff can be washed with soap and cold water like all the other cuffs, but you must rinse the cuffs with clear water afterwards and let them air dry.



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.

Address: No.8, Tongxing Road, Economic&Technical Development Area, Nantong City, Jiangsu, P.R.China



SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP. GMBH (EUROPE)

Address: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg GERMANY

Tel: 86-21-6305 6696

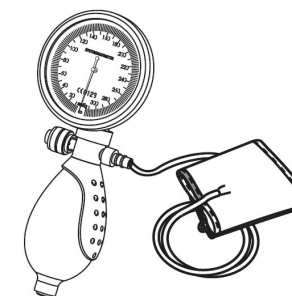
Fax: 86-21-6303 6162

Please browse our website for more information and service:
www.asian-medical.com

ANEROID SPHYGMOMANOMETER

INSTRUCTIONS

CE 0123



HONSUN
Aim for Health

High quality/better healthcare

For hospital, home, office, school and travel use

CE 0123 SPYGMOMANOMETRO ANEROIDE

High quality
Better
healthcare

Congratulazioni...

Grazie per l'acquisto di questo strumento di alta qualità che vi permetterà di monitorare la pressione sanguigna facilmente ed efficacemente ovunque e in qualsiasi momento!

Cos'è la pressione sanguigna?

La pressione sanguigna è una misurazione della pressione del sangue che scorre contro le pareti delle arterie. La pressione arteriosa cambia continuamente durante il ciclo cardiaco. La pressione più alta nel ciclo si chiama pressione sistolica. Il più basso è la pressione diastolica; entrambe le letture sono necessarie per consentire di valutare lo stato della pressione sanguigna. Molti fattori come l'attività fisica, l'ansia o l'orario possono influenzare la pressione sanguigna. La pressione sanguigna è in genere bassa al mattino ma più alta dal pomeriggio alla sera. È più bassa in estate, ma più alta in inverno.

Qual è la pressione sanguigna normale?

La pressione sanguigna varia da individuo a individuo e

dipende da una serie di fattori, come l'età, il sesso, il peso e le condizioni fisiche del soggetto. La lettura normale per un adulto tra i 18 e i 45 anni è 120/80. Ricorda però che solo il tuo medico è qualificato per determinare se le letture rilevate siano normali per te.

Come misurare la pressione sanguigna?

1. Rilassarsi e mettersi in una posizione corretta

- È molto importante che la persona a cui viene misurata la pressione sanguigna sia rilassata e seduta comodamente.
- Mantenere il braccio usato per la misurazione a livello del cuore. E' preferibile usare il braccio sinistro che deve essere esteso ma non troppo teso o rigido. Appoggiare il braccio su una superficie piana come ad esempio sopra una scrivania con il palmo rivolto verso l'alto. Tenere fermo il braccio.

2. Come posizionare il bracciale con velcro e la diaframma

- Avvolgere il bracciale, a contatto diretto con la pelle, 2-3 cm sopra l'articolazione del gomito;
- Chiudere il bracciale con il velcro. Il bracciale deve essere aderente, ma non troppo stretto. Deve



rimanere uno spazio pari a una o due dita fra il bracciale e il braccio. Non posizionare mai il bracciale sopra ai vestiti.

- Per il bracciale dotato di anello metallico a forma di D, tirare l'estremità libera del bracciale attraverso l'anello D e chiudere il bracciale per mezzo della chiusura in velcro.

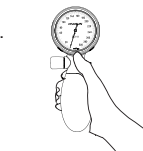
- Nei dispositivi destinate all'uso domestico il diaframma dello stetoscopio

integrato nel bracciale, deve essere posizionato sopra l'arteria brachiale.

3. Gonfiare il bracciale

- Chiudere la valvola dell'aria sulla peretta ruotando la vite in senso orario. Non stringere eccessivamente.

ad un ritmo costante fino a quando l'ago del manometro indichi 30mmHg sopra il normale valore di pressione sistolica. Se non si conosce il valore normale, gonfiarlo fino a 200mmHg.



4. Lettura pressione sanguigna sistolica - valore più alto

• Ruota lentamente la vite in senso antiorario tenendo il diaframma dello stetoscopio sull'arteria brachiale. La velocità di sgonfiaggio corretta è fondamentale per una lettura accurata, quindi è necessario esercitarsi a mantenere il tasso di sgonfiaggio consigliato di 2-3 mmHg al secondo o la diminuzione pari a uno a due gradi del manometro ad ogni battito cardiaco. Non tenere il bracciale gonfiato più a lungo del necessario. Quando il bracciale inizia a sgonfiarsi, è necessario ascoltare attentamente con lo stetoscopio. Annotare la lettura indicata sul manometro non appena si sente un debole battito ritmico o un suono pulsante. Questa è la lettura della pressione sistolica-superiore. Ascoltate attentamente e familiarizzare con il suono del polso. Una volta che si ha familiarità si dovrebbe controllare questa procedura con il medico.



5. Lettura pressione sanguigna diastolica - valore inferiore

• Lasciare che la pressione continui ad abbassarsi con la stessa velocità. Al raggiungimento del valore inferiore della pressione diastolica, il suono pulsante cesserà.



- Aprire completamente la valvola del bracciale e sgonfiare completamente il bracciale. Rimuovere il bracciale dal braccio e lo stetoscopio dalle orecchie

6. Registrare le proprie letture

Ripetere la misurazione due o più volte. Non dimenticare di registrare le proprie letture e l'ora del giorno di misurazione immediatamente dopo aver terminato la misurazione. Un momento utile è di primo mattino o poco prima dei pasti serali. Ricorda che il tuo medico è l'unica persona qualificata per analizzare la pressione sanguigna.

7. Specifiche

Range misurazione :0-300mmHg

Precisione: 3mmHg

Gradazione del manometro:2mmHg

Manutenzione

Con adeguata cura e manutenzione, il kit per la misurazione della pressione sanguigna potrà fornire anni di servizio soddisfacente. Le regole di base sono:

- Non fare cadere o urtare
- Non gonfiare mai oltre i 300 mmHg.
- Non esporre mai il bracciale a radiazione solare intensa!
- Tenere lontano da oggetti affilati o appunti che potrebbe causare danni!
- Sgonfiare sempre completamente il bracciale prima dello stoccaggio

- Non smontare o manomettere per nessun motivo il manometro
- Conservare lo strumento completo nella custodia di stoccaggio fornita, per mantenere il diaframma e tutte le altre parti pulite.
- Temperatura di stoccaggio: da -20°C a 70°C con umidità relativa dell'aria dell'85%(non condensante).
- Pulire il manometro e la peretta con un panno umido. La sterilizzazione non è necessaria poiché le parti non entrano in contatto diretto con il corpo del paziente.
- Rimuovere prima la camera d'aria dal bracciale e pulire il velcro e i tubi con un panno umido. Il bracciale può essere lavato con sapone e acqua fredda ma è necessario sciacquare con attenzione usando acqua pulita e in seguito lasciarli asciugare all'aria.



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.

Address: No.8, Tongxing Road, Economic&Technical Development Area, Nantong City, Jiangsu, P.R.China



SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP.
GMBH (EUROPE)

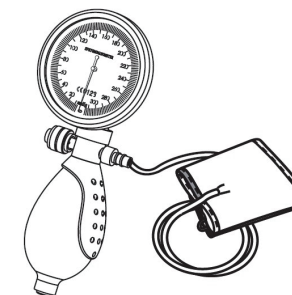
Address: Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg GERMANY
Tel: 86-21-6305 6696 Fax: 86-21-6303 6162

Please browse our website for more information and service:
www.asian-medical.com

SPYGMOMANOMETRO ANEROIDE

ISTRUZIONI D'USO

CE 0123



HONSUN
Aim for Health

High quality/better healthcare

Per uso in ospedale, casa, ufficio, scuola e in viaggio